

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS BESLUT

av den 1 december 1998

om Europeiska centralbankens årsbokslut med de ändringar som gjordes den 15 december 1999 och den 12 december 2000

(ECB/2000/16)

(2001/81/EG)

ECB-RÅDET HAR FATTAT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad stadgan), särskilt artikel 26.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 26.2 i stadgan skall ECB-rådet fastställa redovisningsprinciperna för Europeiska centralbankens (ECB) årsbokslut.
- (2) Vederbörlig hänsyn har tagits till det förarbete som har utförts av Europeiska monetära institutet (EMI).
- (3) Oberoende av att detta beslut träder i kraft först den 1 januari 2001 bör för jämförbarhetens skull den uppställningsform som införs genom detta beslut tillämpas på ECB:s årsbokslut för 2000.
- (4) ECB anser det vara mycket viktigt att öka öppenheten kring Europeiska centralbankssystemets (ECBS) regelverk, även om det inte finns någon sådan skyldighet enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. ECB har därför beslutat att offentliggöra en konsoliderad version av beslutet av den 1 december 1998 om Europeiska centralbankens årsbokslut med de ändringar som gjordes den 15 december 1999 och den 12 december 2000.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

1. I detta beslut avses med
 - *övergångsperiod*: perioden från och med den 1 januari 1999 till och med den 31 december 2001,
 - *nationella centralbanker*: de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker,
 - *deltagande medlemsstater*: de medlemsstater som har infört den gemensamma valutan i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallat fördraget),
 - *icke deltagande medlemsstater*: de medlemsstater som inte har infört den gemensamma valutan i enlighet med fördraget,
 - *Eurosystemet*: de nationella centralbankerna och ECB.
2. Definitioner av andra facktermer som används i detta beslut återfinns i ordlistan i bilaga I.

Artikel 2

Räckvidd

Reglerna i detta beslut skall tillämpas på ECB:s årsbokslut, omfattande balansräkningen, uppgifter om de poster som

registrerats i ECB:s bokföring utanför balansräkningen, resultaträkningen samt noter till årsbokslutet.

Artikel 3

Grundläggande redovisningsprinciper

Följande redovisningsprinciper skall tillämpas:

- a) Ekonomisk realitet och öppenhet: Redovisningsmetoderna och bokslutsrapporteringen skall återspegla den ekonomiska verkligheten, de skall präglas av öppenhet och de skall uppfylla kvalitetskriterierna förstälighet, relevans, tillförlitlighet och jämförbarhet. Transaktionerna skall redovisas och presenteras i enlighet med deras substans och ekonomiska realitet, inte enbart utifrån deras rättsliga form.
- b) Försiktighetsprincipen: Värderingen av tillgångar och skulder, liksom resultatavräkningen, skall präglas av försiktighet. Vad det här beslutet beträffar, innebär detta att realiserade vinster inte skall intäktsföras i resultaträkningen utan i stället direkt överföras till ett värderegleringskonto. Försiktighetsprincipen medger dock inte att dolda reserver skapas eller att felaktiga värden avsiktligt anges för poster i balans- och resultaträkningen.
- c) Händelser efter balansräkningens upprättande: Tillgångar och skulder skall justeras så att hänsyn tas till händelser som inträffar mellan balansdagen för årsbokslutet och den dag då de behöriga organen godkänner bokslutet, om dessa händelser påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen. Tillgångar och skulder skall inte justeras för sådana händelser efter balansdagen som inte påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen, men upplysningar skall lämnas om händelserna är av sådan vikt att underlåtenhet att upplysa om dem skulle göra det svårare för läsarna av bokslutet att göra korrekta bedömningar och fatta korrekta beslut.
- d) Väsentlighetsprincipen: Avvikelse från redovisningsreglerna, inbegripet sådana som inverkar på beräkningen av ECB:s resultaträkning, får inte förekomma annat än om det är rimligt att betrakta sådana avvikelser som oväsentliga totalt sett mot bakgrund av det rapporterade institutets bokslut och presentationen därav.
- e) Fortlevnadsprincipen: Bokslut skall upprättas med tillämpning av fortlevnadsprincipen (*going concern*).
- f) Bokföringsmässiga grunder: Inkomster och utgifter skall registreras som intäkter och kostnader för den redovisningsperiod som de avser, inte för den period då de erhålls eller utbetalas.
- g) Konsekvens och jämförbarhet: Kriterierna för värdering av balansposter och för resultatavräkning skall tillämpas konsekvent i enlighet med ett gemensamt och kontinuerligt tillvägagångssätt, så att uppgifterna i balansräkningarna blir jämförbara.

Artikel 4

Redovisning av tillgångar och skulder

Finansiella och andra tillgångar och skulder skall redovisas i den rapporterade enhetens balansräkning endast om följande villkor är uppfyllda:

- a) Det är sannolikt att ett eventuellt framtida ekonomiskt resultat med anknytning till tillgången eller skulden kommer att utgöra ett flöde till eller från den rapporterade enheten.
- b) Väsentligen alla risker och rättigheter med anknytning till tillgången eller skulden har överlåtits till den rapporterade enheten.
- c) Det är möjligt att på ett tillförlitligt sätt bedöma anskaffningskostnaden för eller värdet av tillgången för den rapporterade enheten respektive att fastställa skuldbeloppet.

Artikel 5

Likviddagsredovisning

Likviddagsredovisning skall tillämpas när det gäller bokföring av uppgifter i ECB:s redovisningssystem.

KAPITEL II

UPPSTÄLLNINGSFORM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR BALANSRÄKNINGEN

Artikel 6

Balansräkningens uppställningsform

Uppställningsformen för balansräkningens skall bygga på uppställningen i bilaga II.

Artikel 7

Värderingsregler för balansräkningens

1. Rådande marknadskurser och marknadspriser skall användas för värdering av poster i balansräkningens såvida inte annat anges i bilaga II.
2. Omvärdering av guld, instrumentet i utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument (i och utanför balansräkningens) skall ske vid årsslutet till marknadens mittkurs respektive mittpreis.
3. Ingen åtskillnad skall göras mellan pris- och valutakursrelaterade omvärderingseffekter för guld, utan en samlad guld-omvärderingseffekt skall redovisas, baserad på priset i euro för en viss viktighet guld, beräknat utifrån växelkursen mellan euron och den amerikanska dollarn på omvärderingsdagen. Omvärdering skall för utländsk valuta ske valuta för valuta (inbegripet transaktioner i och utanför balansräkningens) och för värdepapper kod för kod (dvs. samma ISIN-nummer eller ISIN-typ), utom för sådana värdepapper som ingår i posten "Övriga finansiella tillgångar", vilka skall behandlas som separata innehav.

Artikel 8

Återköpsavtal

1. Ett återköpsavtal skall bokföras som inlåning mot säkerhet på balansräkningens skuldsida, medan den post som har ställts som säkerhet skall förbli på balansräkningens tillgångssida. Sålda värdepapper som skall köpas tillbaka enligt återköpsavtal skall av ECB, som är återköpskyldig, behandlas som om de fortfarande vore en del av den portfölj från vilken de sålts.

2. Ett omvänt återköpsavtal skall med avseende på lånebeloppet bokföras som utlåning mot säkerhet på balansräkningens tillgångssida. Värdepapper som förvärvats inom ramen för omvända återköpsavtal skall inte omvärderas, och ingen vinst eller förlust härrörande från sådana värdepapper skall av den utlånande parten föras till resultaträkningen.

3. Återköpsavtal som inbegriper värdepapper uttryckta i utländska valutor skall inte inverka på genomsnittskostnaden för positionerna i valutorna i fråga.

4. Vid transaktioner med värdepapperslån skall värdepappren förbli i överlåtarens balansräkning. Sådana transaktioner skall redovisas på samma sätt som återköpstransaktioner. Om de lånade värdepapperen emellertid inte finns i mottagarens depå vid årsslutet, skall det åligga mottagaren att göra en avsättning för förluster om marknadsvärdet på de underliggande värdepapperen har stigit sedan avtalsdagen för lånetransaktionen, och att ta upp en skuld (återöverlåtelse av värdepappren) om han sedan dess har sålt värdepapperen.

5. Lånetransaktioner med guld som säkerhet skall behandlas som återköpsavtal. Guldflödena i samband med sådana lånetransaktioner skall inte bokföras i balansräkningarna, och skillnaden mellan avista- och terminspriserna för transaktionen skall behandlas enligt principen om bokföringsmässiga grunder.

d) Orealiserade förluster som förs till resultaträkningen får inte de påföljande åren återföras mot nya realiserade vinster.

e) Orealiserade förluster i ett visst värdepapper, i en viss valuta eller i guld får inte bli föremål för netting mot realiserade vinster i andra värdepapper, valutor eller guld.

2. Överkurser och underkurser på emitterade och köpta värdepapper skall beräknas och redovisas som del av ränteintäkterna och skall skrivas av under värdepapperens återstående löptid, antingen med linjär avskrivning eller enligt internräntemetoden (Internal Rate of Return, IRR-metoden). Internräntemetoden måste dock användas för diskonteringspapper för vilka vid förvärvstillfället mer än ett år återstår av löptiden.

3. Interimsposter i utländsk valuta skall omräknas till marknadens mittkurs vid årsslutet och återföras till samma kurs.

4. Bara transaktioner som medför en förändring i innehavet av en viss valuta får ge upphov till realiserade valutakursvinster eller valutakursförluster.

5. Innehav på särskilda värdegreringskonton som härrör från bidrag i enlighet med artikel 49.2 i stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag har upphävts skall användas för att avräkna realiserade förluster som överstiger tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det (vanliga) korresponderande värdegreringskontot enligt vad som sägs i punkt 1 c ovan. Först därefter skall sådana förluster avräknas i enlighet med artikel 33.2 i stadgan. Innehaven på särskilda värdegreringskonton för guld, valutor och värdepapper skall skrivas ned *pro rata* om innehavet minskar i motsvarande tillgångar.

Artikel 10

Transaktionskostnader

KAPITEL III

RESULTATAVRÄKNING

Artikel 9

Resultatavräkning

1. Följande regler skall tillämpas i fråga om resultatavräkning:

- Realiserade vinster och realiserade förluster skall föras till resultaträkningen.
- Orealiserade vinster skall inte resultatavräknas utan föras direkt till ett värdegreringskonto.
- Orealiserade förluster skall föras till resultaträkningen om de överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande värdegreringskontot.

1. Följande allmänna regler skall tillämpas i fråga om transaktionskostnader:

- Genomsnittskostnadsmetoden skall för guld, instrument i utländsk valuta och värdepapper dagligen användas för att beräkna anskaffningskostnaden för sålda poster, med beaktande av kurs- och prisrörelseeffekter.
- Det genomsnittliga anskaffningspriset/den genomsnittliga anskaffningskursen för tillgången/skulden skall minskas/ökas med de realiserade förluster som förs till resultaträkningen vid årsslutet.
- Vid köp av kupongpapper skall köpt kupongränta behandlas som en separat post. När det rör sig om värdepapper i utländsk valuta skall detta belopp inräknas i innehavet av valutorna i fråga, men inte i kostnaden eller kursen för tillgången när det gäller att fastställa genomsnittskursen.

2. Följande särskilda regler skall gälla för värdepapper:
- Transaktionerna skall bokföras till transaktionskursen och redovisas på de finansiella kontona exklusive upplupen ränta (till "rent pris").
 - Depå- och förvaltningsavgifter, avgifter för löpande räkningar och andra indirekta kostnader skall inte betraktas som transaktionskostnader utan skall tas med i resultaträkningen. Dessa kostnader skall inte behandlas som del av genomsnittskostnaden för en viss tillgång.
 - Inkomster skall registreras brutto, och återbetalningsbara kupongskatter och andra skatter skall redovisas separat.
 - För beräkning av den genomsnittliga anskaffningskostnaden för ett värdepapper skall antingen i) alla förvärv som gjorts under en dag läggas samman, till anskaffningskostnaden, med den föregående dagens innehav så att en ny vägd genomsnittskurs erhålls innan samma dags försäljning räknas in, eller också får ii) enskilda förvärv och försäljningar av värdepapper vid beräkningen av den reviderade genomsnittskursen inräknas i den ordning de skedde under dagen.
3. Följande särskilda regler skall gälla för guld och utländsk valuta:

- Transaktioner i en utländsk valuta som inte medför någon ändring i innehavet av den valutan skall räknas om till euro med hjälp av valutakursen på avtals- eller likviddagen och skall inte påverka anskaffningskostnaden för innehavet i fråga.
- Transaktioner i en utländsk valuta som medför en ändring i innehavet av den valutan skall räknas om till euro med hjälp av valutakursen på avtals- eller likviddagen.
- Faktiska kontantinbetalningar och kontantutbetalningar skall räknas om till marknadens mittvalutakurs den dag då avveckling sker.
- Nettoförvärv av valuta och guld under dagen skall, till genomsnittskostnaden för dagens förvärv av varje enskild valuta och av guld, läggas till den föregående dagens innehav så att ett nytt vägt genomsnitt av valutakurserna/guldpriset kan erhållas. Vid nettoförsäljning skall beräkningen av den realiserade vinsten eller förlusten baseras på genomsnittskostnaden den föregående dagen för innehavet av valutan i fråga eller av guldet, så att genomsnittskostnaden förblir oförändrad. Skillnader i genomsnittskurs eller i genomsnittligt guldpris mellan inflöde och utflöde under dagen skall också resultera i realiserade vinster eller förluster. Om en skuldsituation föreligger med avseende på en position i en utländsk valuta eller i guld skall denna behandlas enligt förfarandet ovan, fast omvänt. Sålunda skall genomsnittskostnaden för skuldpositionen påverkas av nettoförsäljning, medan nettoförvärv skall minska positionen till det vägda genomsnittet av den gällande valutakursen eller av det gällande guldpriset.

- Kostnader för transaktioner i utländsk valuta och andra allmänna kostnader skall föras till resultaträkningen.

KAPITEL IV

REDOVISNINGSREGLER FÖR DERIVATINSTRUMENT

Artikel 11

Allmänna regler

- Terminstransaktioner i utländsk valuta och terminsledet av valutasvappar samt andra valutainstrument som inbegriper framtida växling av en valuta mot en annan skall vid beräkningen av valutakursvinster och valutakursförluster inräknas i nettovalutapositionerna.
- Räntesvappar, futurekontrakt, FRA-kontrakt och andra ränteinstrument skall redovisas och omvärderas post för post. Dessa instrument skall behandlas separat från posterna i balansräkningen.
- Vinster och förluster på derivatinstrument skall bokföras och behandlas på liknande sätt som vinster och förluster på instrument i balansräkningen.

Artikel 12

Valutaterminer

- Terminsköp och terminsförsäljningar skall, till avistakursen för terminstransaktionen, registreras på konton utanför balansräkningen från och med affärsdagen till likviddagen. Vinster och förluster på försäljningstransaktioner skall beräknas med hjälp av genomsnittskostnaden för valutapositionen på avtalsdagen (plus två eller tre arbetsdagar) i överensstämmelse med förfarandet för daglig netting av köp och försäljningar. Vinsterna och förlusterna skall anses vara orealiserade fram till likviddagen och skall behandlas i enlighet med artikel 9.1.
- Skillnaden mellan avista- och terminskursen skall för både köp och försäljningar behandlas som betald eller erhållen ränta enligt principen om bokföringsmässiga grunder.
- På likviddagen skall kontona utanför balansräkningen återföras, och det eventuella saldoto på värderegleringskontot skall vid kvartalsslutet krediteras resultaträkningen.
- Genomsnittskostnaden för valutapositionen skall, till avistaköpkursen, påverkas av terminsköp från och med affärsdagen plus antingen två eller tre arbetsdagar, beroende på marknadens konventioner för avveckling av avistatransaktioner.
- Terminpositionerna skall värderas tillsammans med avistapositionen i samma valuta så att eventuella skillnader inom en och samma valutaposition uppvägs. Ett nettoförlustsaldo skall debiteras resultaträkningen när det överstiger de tidigare omvärderingsvinster som registrerats på värderegleringskontot. Ett nettovinstsaldo skall krediteras värderegleringskontot.

*Artikel 13***Valutasvappar**

1. Avistaköp och avistaförsäljningar skall på likviddagen bokföras på balansräkningskonton.
2. Terminsförsäljningar och terminsköp skall, till avistakursen för terminstransaktionerna, registreras på konton utanför balansräkningen från och med affärsdagen till likviddagen.
3. Försäljningstransaktioner skall registreras till avistakursen för transaktionen. Följaktligen kommer inga vinster eller förluster att uppkomma.
4. Skillnaden mellan avista- och terminskursen skall för både köp och försäljningar behandlas som ränta enligt principen om bokföringsmässiga grunder.
5. På likviddagen skall kontona utanför balansräkningen återföras.
6. Genomsnittskostnaden för valutapositionen skall inte förändras.
7. Terminspositionen skall värderas tillsammans med avistapositionen.

*Artikel 14***Räntefuturekontrakt**

1. Räntefuturekontrakt skall på affärsdagen registreras på konton utanför balansräkningen.
2. Initialsäkerheten skall bokföras som en separat tillgång om den är en kontantdeposition. Om den är en värdepappersdeposition skall den förbli oförändrad i balansräkningen.
3. Förändringar från dag till dag i tilläggssäkerheterna skall bokföras på ett separat konto i balansräkningen, antingen som en tillgång eller som en skuld, beroende på prisutvecklingen för futurekontraktet. Samma förfarande skall användas på avvecklingsdagen för den öppna positionen. Omedelbart där efter skall det separata kontot avslutas och transaktionens sammanlagda resultat bokföras som en vinst eller en förlust, oavsett om leverans sker eller ej. Om leverans sker skall köp- eller säljposten bokföras till marknadskursen.
4. Avgifter skall föras till resultaträkningen.
5. En eventuell omräkning till euro skall göras på avvecklingsdagen till den dagens marknadskurs. Ett inflöde av utländsk valuta skall påverka genomsnittskostnaden för positionen i den valutan på avvecklingsdagen.
6. På grund av den dagliga omvärderingen skall vinsterna och förlusterna bokföras på bestämda separata konton. Ett separat konto på tillgångssidan skall motsvara en förlust och

ett separat konto på skuldsidan skall motsvara en vinst. Orealiserade förluster skall debiteras resultaträkningen och krediteras ett skuldkonto (Övriga skulder).

7. Orealiserade förluster som vid årsslutet förs till resultaträkningen får inte de påföljande åren återföras mot realiserade vinster, såvida inte instrumentet avvecklas eller avslutas. Om det gäller vinst skall bokföringen bestå i debitering av ett bevakningskonto (Övriga tillgångar) och kreditering av värderingskontot.

*Artikel 15***Räntesvappar**

1. Räntesvappar skall på affärsdagen registreras på konton utanför balansräkningen.
2. De löpande inkommande eller utgående betalningarna av ränta skall behandlas enligt principen om bokföringsmässiga grunder. Nettning av betalningar per räntesvapp är tillåtet.
3. Genomsnittskostnaden för valutapositionen skall påverkas av räntesvappar i en utländsk valuta om det finns en skillnad mellan inkommande och utgående betalningar. En betalningsbalans som medför ett inflöde skall påverka genomsnittskostnaden för valutan på förfallodagen för betalningen.
4. Varje räntesvapp skall omvärderas till aktuellt marknadsvärde, och eventuell omräkning till euro skall ske till avistavalutakursen. Orealiserade förluster som förs till resultaträkningen vid årsslutet får inte de påföljande åren återföras mot realiserade vinster, såvida inte instrumentet avvecklas eller avslutas. Orealiserade omvärderingsvinster skall krediteras ett värderingskonto.
5. Avgifter skall föras till resultaträkningen.

*Artikel 16***FRA-kontrakt**

1. FRA-kontrakt skall vid affärstidpunkten registreras på konton utanför balansräkningen.
2. Den kompensationsbetalning som ena parten skall göra till den andra på likviddagen skall samma dag bokföras i resultaträkningen. Betalningarna skall inte behandlas enligt principen om bokföringsmässiga grunder.
3. Innehav av FRA-kontrakt i en utländsk valuta skall påverka genomsnittskostnaden för den valutapositionen i kompensationsbetalningen. Kompensationsbetalningen skall omräknas till euro med hjälp av avistakursen på likviddagen. En betalningsbalans som medför ett inflöde skall påverka genomsnittskostnaden för valutan på förfallodagen för betalningen.

4. Varje FRA-kontrakt skall omvärderas till aktuellt marknadsvärde, och eventuell omräkning till euro skall ske till avistavalutakursen. Orealiserade förluster som förs till resultaträkningen vid årsslutet får inte de påföljande åren återföras mot realiserade vinster, såvida inte instrumentet avvecklas eller avslutas. Orealiserade omvärderingsvinster skall krediteras ett värderingskonto.

5. Avgifter skall föras till resultaträkningen.

Artikel 17

Värdepappersterminer

Värdepappersterminer får redovisas enligt endera av följande två metoder:

Metod A:

- a) Värdepappersterminer skall registreras till terminstransaktionens terminspris på konton utanför balansräkningen från och med affärsdagen till likviddagen.
- b) Genomsnittskostnaden för innehavet av det berörda värdepapperet skall inte påverkas förrän avveckling sker. Vinst- och förlusteffekterna av terminsförsäljningar skall beräknas på likviddagen.
- c) På likviddagen skall kontona utanför balansräkningen återföras och eventuellt saldo på värderingskontot krediteras resultaträkningen. Det inköpta värdepapperet skall redovisas till avistakursen på förfallodagen (den faktiska marknadskursen), medan skillnaden jämfört med det ursprungliga terminspriset skall registreras som en realiserad vinst eller förlust.
- d) När det gäller värdepapper uttryckta i en utländsk valuta skall genomsnittskostnaden för nettovalutapositionen inte påverkas om ECB redan innehar en position i den valutan. Om den obligation som är köpt på termin är uttryckt i en valuta i vilken ECB inte innehar någon position, så att valutan måste köpas, skall reglerna för köp av utländsk valuta i artikel 10.3 d tillämpas.
- e) Terminspositioner skall värderas för sig mot terminskursen på marknaden för transaktionens återstående löptid. En omvärderingsförlust vid årsslutet skall debiteras resultaträkningen, och en omvärderingsvinst skall krediteras värderingskontot. Orealiserade förluster som registreras i resultaträkningen vid årsslutet får inte de påföljande åren återföras mot realiserade vinster, såvida inte instrumentet avvecklas eller avslutas.

Metod B:

- a) Värdepappersterminer skall till terminstransaktionens terminspris registreras på konton utanför balansräkningen från och med affärsdagen till likviddagen. På likviddagen skall kontona utanför balansräkningen återföras.
- b) Vid kvartalsslutet skall omvärdering av ett värdepapper göras på grundval av den nettoposition i värdepapperet som framgår av balansräkningen och av de på kontona utanför balansräkningen registrerade försäljningarna av värdepapperet. Omvärderingsbeloppet skall vara lika med skillnaden mellan denna nettoposition värderad till omvärderingskursen och samma position värderad till genomsnittskostnaden för balansräkningspositionen. Vid kvartalsslutet skall terminsköp omvärderas i enlighet med artikel 7 ovan. Omvärderingsresultatet skall vara lika med skillnaden mellan avistakursen och genomsnittskostnaden för återköpsåtagandena.
- c) Resultatet av en terminsförsäljning skall bokföras under det räkenskapsår då det motsvarande åtagandet gjordes. Detta resultat skall vara lika med skillnaden mellan det ursprungliga terminspriset och genomsnittskostnaden för balansräkningspositionen (eller genomsnittskostnaden för köpåtagandena utanför balansräkningen om balansräkningspositionen inte är tillräcklig) vid säljtidspunkten.

KAPITEL V

OFFENTLIG ÅRLIG BALANS- OCH RESULTATRÄKNING

Artikel 18

Uppställningsformer

1. Uppställningsformen för ECB:s offentliga årsbalansräkning redovisas i bilaga III.
2. Uppställningsformen för ECB:s offentliga resultaträkning redovisas i bilaga IV.

KAPITEL VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 19

Utveckling, tillämpning och tolkning av reglerna

1. Kommittén för redovisning och monetär inkomst (AMICO) skall vara det forum inom ECBS som via direktionen fungerar som rådgivare åt ECB-rådet vad gäller utvecklingen och tillämpningen av ECBS redovisningsregler.
2. Vid tolkningen av det här beslutet skall hänsyn tas till förarbeten, till de redovisningsprinciper som harmoniserats genom gemenskapslagstiftning och till allmänt vedertagna internationella redovisningsnormer.

*Artikel 20***Övergångsbestämmelser**

Alla tillgångar och skulder per dagens slut den 31 december 1998 skall omvärderas den 1 januari 1999. De marknadskurser och marknadspriser som ECB tillämpar i sin första balansräkning den 1 januari 1999 skall vara den nya genomsnittskostnaden vid övergångsperiodens början.

*Artikel 21***Slutbestämmelser**

Detta beslut skall i sin nuvarande ändrade lydelse träda i kraft den 1 januari 2001. Dess ändrade uppställningsformer skall

emellertid även tillämpas för utarbetandet av ECB:s årsbalansräkning per den 31 december 2000 och ECB:s resultaträkning för det räkenskapsår som slutar den 31 december 2000.

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 12 december 2000.

Ordförande

Willem F. DUISENBERG

BILAGA I

ORDLISTA

- *avskrivning*: systematisk minskning i bokföringen, under en viss period, av en över- eller underkurs eller av tillgångars värde.
- *avsättningar*: belopp som inte medtas vid beräkning av resultatet utan i stället sätts av för att täcka en känd eller väntad skuld eller risk vars kostnad inte kan exakt beräknas (jämför reserver). Avsättningar för skulder och kostnader får inte användas för att justera tillgångars värde.
- *avveckling*: en åtgärd som innebär fullgörande av skyldigheter avseende överlåtelse mellan två eller flera parter av medel eller tillgångar. I fråga om transaktioner inom Eurosystemet innebär "avveckling" eliminering av nettotillgodohavanden härrörande från transaktioner inom Eurosystemet och kräver överlåtelse av tillgångar.
- *diskonteringspapper*: en tillgång som inte ger någon kupongränta och vars avkastning består i kapitalvärdeökning eftersom den emitteras eller köps till underkurs.
- *finansiell skuld*: varje skuld som medför en lagenlig skyldighet att utge kontanter eller något annat finansiellt instrument till ett annat företag eller att utbyta finansiella instrument med ett annat företag på potentiellt fördelaktiga villkor.
- *finansiell tillgång*: varje tillgång som är i) kontanter eller ii) en avtalsenlig rättighet att erhålla kontanter eller något annat finansiellt instrument från ett annat företag eller iii) en avtalsenlig rättighet att utbyta finansiella instrument med ett annat företag på potentiellt fördelaktiga villkor eller iv) ett instrument motsvarande en andel i ett annat företags kapital.
- *FRA-kontrakt* (forward rate agreement): ett avtal enligt vilket två parter enas om den ränta som på en viss dag i framtiden skall betalas på en tänkt inlåning med en viss löptid. På likviddagen skall den ena parten betala en kompensation till den andra, beroende på skillnaden mellan den avtalade räntan och marknadsräntan på likviddagen.
- *förfalldag*: den dag då hela det nominella värdet eller kapitalvärdet skall betalas till innehavaren.
- *genomsnittskostnad*: metoden med löpande (eller vägt) genomsnitt, enligt vilken kostnaden för varje förvärv läggs till det befintliga bokförda värdet, vilket ger en ny vägd genomsnittskostnad.
- *Interlinkmekanismen*: den tekniska infrastruktur, de utformningsdetaljer och de förfaranden som inrättats inom, eller utgör anpassningar av, de enskilda nationella RTGS-systemen och ECB:s betalningsmekanismen (EPM) med syftet att hantera gränsöverskridande betalningar inom Target-systemet.
- *internränta*: den diskonteringsräntesats till vilken ett värdepappers bokförda värde är lika med nuvärdet av det framtida kassaflödet.
- *ISIN* (*International Securities Identification Number*): det nummer som den relevanta behöriga myndigheten har bestämt.
- *likviddag*: den dag då den slutliga och oåterkalleliga överlåtelsen av tillgångar har bokförts av det relevanta avvecklingsinstitutet. Tidpunkten för avvecklingen kan infalla omedelbart (i realtid), samma dag (vid dagens slut) eller på en viss överenskommen dag efter den dag då det motsvarande åtagandet gjordes.
- *likviddagsredovisning*: en bokföringsmetod där affärshändelser bokförs på likviddagen.
- *linjär avskrivning*: en metod som innebär att avskrivningen för en viss period beräknas genom att man dividerar tillgångens anskaffningsvärde, exklusive det uppskattade restvärdet, med tillgångens förväntade ekonomiska livslängd.
- *marknadskurs*: den på en organiserad marknad (t.ex. en fondbörs) eller en ej organiserad marknad (t.ex. en OTC-marknad) noterade kursen för ett guld-, valuta- eller värdepappersinstrument (oftast) exklusive upplupen eller avdragen ränta.
- (*marknadens*) *mittkurs*: värdet mitt emellan köp- och säljkursen för ett värdepapper, beräknat på grundval av erkända marknadsgaranters eller erkända fondbörsers kursnoteringar för transaktioner av normal marknadsstorlek.
- *omvänd transaktion*: en transaktion varigenom centralbanken köper (omvänd repa) eller säljer (repa) tillgångar enligt ett återköpsavtal eller genomför kredittransaktioner mot säkerhet.

- *omvänt försäljnings- och återköpsavtal (omvänd repa)*: ett avtal enligt vilket en innehavare av kontanter åtar sig att köpa en tillgång och samtidigt åtar sig att sälja tillbaka tillgången för ett överenskommet pris på begäran, eller efter en viss tid, eller om vissa omständigheter föreligger. Ibland ingås repor via en tredje part (trepartsrepa).
- *realiserade vinster/förluster*: vinster/förluster som härrör från omvärdering av tillgångar i förhållande till deras (justerade) anskaffningskostnad.
- *realiserade vinster/förluster*: vinster/förluster som uppkommit genom skillnaden mellan försäljningspriset och (den justerade) anskaffningskostnaden för en balansräkningspost.
- *rent pris (clean price)*: transaktionspriset exklusive eventuell avdragen eller upplupen ränta men inklusive sådana transaktionskostnader som ingår i priset.
- *reserver*: ett belopp som tas från utdelningsbara vinstmedel och förs åt sidan, men som inte är avsett att täcka någon viss på balansdagen känd skuld, oförutsedd händelse eller väntad minskning av tillgångars värde.
- *räntefuturekontrakt (interest rate future)*: ett terminsavtal som omsätts på fondbörs. I ett sådant avtal enas parterna på avtalsdagen om att köp eller försäljning av ett räntebärande instrument, t.ex. en obligation, skall ske på en viss dag i framtiden till ett visst pris. Oftast sker ingen egentlig leverans, utan avtalet avvecklas i stället normalt före den överenskomna förfallodagen.
- *räntesvapp ([cross-currency] interest rate swap)*: en avtalsenlig överenskommelse om att utbyta kassaflöden motsvarande strömmar av regelbundna räntebetalningar med en motpart, antingen i en valuta eller i två olika valutor.
- *skuld*: en förpliktelse för företaget som härrör från tidigare händelser och vars avveckling väntas resultera i ett utflöde från företaget av resurser som motsvarar ekonomiska värden.
- *Target*: (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express transfer system) det betalningssystem som består av ett system för bruttoavveckling i realtid (RTGS-system) hos varje nationell centralbank samt EPM och Interlinkmekanismen.
- *tillgång*: en resurs som kontrolleras av företaget till följd av tidigare händelser och som väntas medföra ett framtida inflöde till företaget av ekonomiska värden.
- *transaktionskostnader*: kostnader som kan särskiljas såsom sammanhängande med en viss transaktion.
- *transaktionspris*: det pris som parterna enas om då ett avtal ingås.
- *underkurs*: skillnaden mellan ett värdepappers parivärde och dess kurs då denna understiger pari.
- *valutainnehav*: nettopositionen i en viss valuta; särskilda dragningsrätter (SDR) betraktas i denna definition som en separat valuta.
- *valutasvapp (foreign exchange swap)*: köp/försäljning avista av en valuta mot en annan (avistaledet) samtidigt med försäljning/köp på termin av samma belopp av den första valutan mot den andra (terminsledet).
- *valutatermin (foreign exchange forward)*: ett avtal enligt vilket parterna enas om att ett rent (outright) köp eller en ren försäljning av ett visst belopp uttryckt i en utländsk valuta mot en annan valuta, oftast den nationella valutan, skall ske mer än två arbetsdagar efter avtalsdagen till ett visst pris. Terminsvalutakursen utgörs av den rådande avis-takursen plus/minus en överenskommen över- eller underkurs.
- *värdepapperstermin (forward transaction in securities)*: ett avtal utanför fondbörs enligt vilket parterna på avtalsdagen enas om köp eller försäljning av ett räntebärande instrument (oftast en obligation eller en växel) med leverans på en viss dag i framtiden till ett visst pris.
- *värde regleringskonton*: konton i balansräkningen för bokföring av skillnaden i en tillgångs eller skulds värde mellan (den justerade) anskaffningskostnaden och dess värde till marknadskursen vid slutet av en viss period, när marknadsvärdet för en tillgång är högre än anskaffningskostnaden och när marknadsvärdet för en skuld är lägre än anskaffningskostnaden. Här ingår skillnader både i noterade kurser och i marknadsvalutakurser.
- *överkurs*: skillnaden mellan ett värdepappers parivärde och dess kurs då denna överstiger pari.

BILAGA II

UPPSTÄLLNINGSFORM OCH VÄRDERINGSREGLER FÖR BALANSRÄKNINGEN

Anmärkning: Numren hänvisar till uppställningsformen för balansräkningen i bilaga III

TILLGÅNGAR

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1. Guld och guldfordringar	Fysiskt guld (dvs. tackor, mynt, plåtar, klimpar) i lager eller "på ingående". Icke-fysiskt guld, t.ex. tillgodohavanden på guldavistakonton (ej fördelade konton) eller i viss-tidsdeposition samt fordringar i guld härrörande från följande transaktioner: upp- eller nedgraderingstransaktioner och plats- eller renhetssvappar i guld där skillnaden mellan frisläppande och erhållande är mer än en öppethållandedag	Marknadsvärdet
2. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	Fordringar uttryckta i utländsk valuta på motparter hemmahörande utanför euroområdet (inbegripet mellan- och överstatliga institutioner samt centralbanker utanför EMU)	
2.1 Fordringar på IMF	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Den nationella kvoten minus tillgodohavanden i euro som IMF förfogar över (IMF:s konto nr 2 (eurokonto för administrativa omkostnader) kan inräknas i denna post eller i posten "Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet")</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter (SDR)</i> Innehav av särskilda dragningsrättigheter (brutto)</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Det allmänna lånearrangemanget (GAB), lån enligt särskilda låneavtal, inlåning inom ramen för PRGF</p>	<p>a) <i>Dragningsrätter inom reservtranchen (netto)</i> Nominella värdet, omräkning till marknadsvärdet vid årsslutet</p> <p>b) <i>Särskilda dragningsrätter</i> Nominella värdet, omräkning till marknadsvärdet vid årsslutet</p> <p>c) <i>Övriga fordringar</i> Nominella värdet, omräkning till marknadsvärdet vid årsslutet</p>
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	<p>a) <i>Tillgodohavanden gentemot banker utanför euroområdet</i> Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån</p> <p>b) <i>Investeringar i värdepapper (utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar") utanför euroområdet</i> Av hemmahörande utanför euroområdet utgivna omsättbara skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper</p> <p>c) <i>Externa lån (inlåning)</i> Lån till hemmahörande utanför euroområdet och ej omsättbara värdepapper (utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar") utgivna av hemmahörande utanför euroområdet</p>	<p>a) <i>Tillgodohavanden gentemot banker utanför euroområdet</i> Nominella värdet, omräkning till marknadsvärdet vid årsslutet</p> <p>b) <i>Värdepapper (omsättbara)</i> Marknadskursen och marknadsvärdet vid årsslutet</p> <p>c) <i>Externa lån</i> Inlåning till nominella värdet, ej omsättbara värdepapper till anskaffningskostnaden; båda omräknade till marknadsvärdet vid årsslutet</p>

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
	d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Sedlar och mynt från länder utanför euroområdet	d) <i>Övriga externa tillgångar</i> Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årsslutet
3.	Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet a) <i>Värdepapper</i> Omsättbara skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper (utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar") b) <i>Övriga fordringar</i> Ej omsättbara värdepapper (utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar"), lån, inlåning och diverse utlåning	a) <i>Värdepapper (omsättbara)</i> Marknadskursen och marknadsvalutakursen vid årsslutet b) <i>Övriga fordringar</i> Inlåning till nominella värdet, ej omsättbara värdepapper till anskaffningskostnaden; båda omräknade till marknadsvalutakursen vid årsslutet
4.	Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet	
4.1	Banktillgodohavanden, värdepapper och lån a) <i>Tillgodohavanden gentemot banker utanför euroområdet</i> Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån. Omvända repor med anknytning till förvaltningen av värdepapper i euro b) <i>Investeringar i värdepapper (utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar") utanför euroområdet</i> Av hemmahörande utanför euroområdet utgivna omsättbara skuldsedlar och obligationer, växlar, nollkupongobligationer och penningmarknadspapper c) <i>Lån utanför euroområdet</i> Lån till hemmahörande utanför euroområdet och ej omsättbara värdepapper utgivna av hemmahörande utanför euroområdet d) <i>Värdepapper utgivna av enheter utanför euroområdet</i> Värdepapper utgivna av över- eller mellanstatliga organisationer (t.ex. EIB), oberoende av geografisk belägenhet	a) <i>Tillgodohavanden gentemot banker utanför euroområdet</i> Nominella värdet b) <i>Värdepapper (omsättbara)</i> Marknadskursen vid årsslutet c) <i>Lån utanför euroområdet</i> Inlåning till nominella värdet, ej omsättbara värdepapper till anskaffningskostnaden d) <i>Värdepapper utgivna av enheter utanför euroområdet</i> Marknadskursen vid årsslutet
4.2	Fordringar som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Utlåning enligt villkoren för ERM2 Nominella värdet
5.	Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner	Posterna 5.1–5.5: Transaktioner avseende de olika penningpolitiska instrument som beskrivs i dokumentet "Den gemensamma penningpolitiken i etapp tre – Allmän dokumentation av Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden"

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	
5.1	Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	Regelbunda (varje vecka) likviditetskapande återköps-transaktioner, oftast med två veckors löptid	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
5.2	Långfristiga refinansieringstransaktioner	Regelbundna (varje månad) likviditetskapande återköps-transaktioner, oftast med tre månaders löptid	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
5.3	Finjusterande repo-transaktioner	Återköpsstransaktioner som genomförs vid behov i finjusteringssyfte	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
5.4	Strukturella repo-transaktioner	Återköpsstransaktioner syftande till att justera Eurosystemets strukturella ställning gentemot den finansiella sektorn	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
5.5	Utlåningsfacilitet	Facilitet för likviditet över natten till i förväg fastställd ränta mot godtagbara tillgångar som säkerhet (stående facilitet)	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
5.6	Fordringar avseende tilläggsäkerheter	Tilläggs-kredit till kreditinstitut härrörande från värdeökningar för underliggande tillgångar avseende annan kredit till dessa kreditinstitut	Nominella värdet eller anskaffningskostnaden
6.	Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, dagslån, omvända repor med anknytning till förvaltningen av värdepappersportföljer i tillgångsposten "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet" (inbegripet transaktioner till följd av omvandling av euroområdets tidigare valutareserver) och andra fordringar. Korrespondentkonton hos ej inhemska kreditinstitut i euroområdet. Övriga fordringar och transaktioner som inte är relaterade till Eurosystemets penningpolitiska transaktioner	Nominella värdet eller anskaffningskostnaden
7.	Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	Omsättbara värdepapper (med anknytning till eller möjliga att använda för penningpolitiska ändamål, utom aktier, andelar och andra värdepapper i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar"): i euro uttryckta skuldsedlar och obligationer, växlar och nollkupongobligationer som innehas i fast räkning (inbegripet statspapper från tiden före EMU); ECB-skuldcertifikat inköpta i finjusteringssyfte	Marknadskursen vid årsslutet
8.	Fordringar i euro på den offentliga sektorn	Fordringar på den offentliga sektorn härrörande från tiden före EMU (ej omsättbara värdepapper, lån)	In- och utlåning till nominella värdet, ej omsättbara värdepapper till anskaffningskostnaden
9.	Fordringar inom Eurosystemet		

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	
9.1	Fordringar med anknytning till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat	Balanspost endast för ECB Skuldebrev utgivna av nationella centralbanker p.g.a. back-to-back-avtalet i samband med ECB-skuldcertifikat	Nominella värdet
9.2	Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)	a) Nationella centralbankers nettofordringar från saldon på Target-konton och korrespondentkonton, dvs. nettot av fordringar och skulder (se även skuldposten "Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)" b) Övriga eventuella fordringar inom Eurosystemet	a) Nominella värdet b) Nominella värdet
10.	Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (fordringar), inbegripet ej inlösta checkar	Nominella värdet
11.	Övriga tillgångar		
11.1	Eurområdets mynt	Euromynt	Nominella värdet
11.2	Materiella och immateriella anläggningstillgångar	Mark och byggnader, möbler och inventarier (inbegripet datorutrustning), datorprogramvara	Anskaffningskostnaden minus avskrivning Avskrivningstid: — Datorer och relaterad maskin- och programvara samt motorfordon: 4 år — Inventarier, möbler och maskiner i byggnader: 10 år — Byggnader och kapitaliserade (större) utgifter för renovering: 25 år Kapitalisering av utgifter limitbaserat (under 10 000 euro exklusive moms: ingen kapitalisering)

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
11.3 Övriga finansiella tillgångar	Aktier, andelar och investeringar i dotterbolag. Investeringsportföljer med anknytning till pensionsfonder och fonder för avgångsvederlag. Värdepappersinnehav enligt krav i lag och investeringsverksamhet i särskilt syfte som nationella centralbanker utför för egen räkning, t.ex. förvaltning av en öronmärkt portfölj motsvarande kapital och reserver och förvaltning av en öronmärkt portfölj såsom permanent investering (finansiell anläggningstillgång). Omvända repor med kreditinstitut i samband med förvaltningen av värdepappersportföljer i denna post	a) <i>Omsättbara aktier</i> Marknadsvärdet b) <i>Andelar och illikvida aktier</i> Anskaffningskostnaden c) <i>Investeringar i dotterbolag eller betydande intressen</i> Substansvärdet d) <i>Värdepapper (omsättbara)</i> Marknadsvärdet e) <i>Ej omsättbara värdepapper</i> Anskaffningskostnaden f) <i>Finansiella anläggningstillgångar</i> Anskaffningskostnaden Överkurser och underkurser avskrivs
11.4 Marknadsvärde derivatinstrument	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntefuturekontrakt, finansiella svappar, FRA-kontrakt	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvärdet
11.5 Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader	Ej förfallna intäkter som likväl hänför sig till rapporteringsperioden. Förutbetalda kostnader och betald upplupen ränta ⁽¹⁾	Nominella värdet, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
11.6 Diverse	Förskott, lån, andra mindre poster. Lån på förtroendebasis. Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning.	Nominella värdet/an-skaffningskostnaden <i>Investeringar med anknytning till kunders guldinlåning</i> Marknadsvärdet
12. Årets förlust		Nominella värdet

⁽¹⁾ Dvs. upplupen ränta inköpt med ett värdepapper.

SKULDER

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
1. Utelöpande sedlar	Eurosedlar som utgivits av ECB	Nominella värdet
2. Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner	Posterna 2.1–2.3 och 5: Inlåning i euro enligt beskrivningen i dokumentet "Den gemensamma penningpolitiken i etapp tre – Allmän dokumentation av Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden"	
2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	Eurokonton tillhöriga kreditinstitut som är upptagna på listan över finansinstitut med kassakrav (minimireservkrav) enligt stadgan. I denna post ingår huvudsakligen konton som används för minimireserver	Nominella värdet

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	
2.2	Inlåningsfacilitet	Inlåning över natten till förutbestämd ränta (stående facilitet)	Nominella värdet
2.3	Inlåning med fast löptid	Inlåning för att absorbera likviditet med anknytning till finjusterande transaktioner	Nominella värdet
2.4	Finjusterande repo-transaktioner	Penningpolitiskt betingade transaktioner för att absorbera likviditet	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
2.5	Skulder avseende tilläggssäkerheter	Inlåning från kreditinstitut på grund av värdeminskningar för underliggande tillgångar avseende krediter till dessa institut	Nominella värdet
3.	Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	Repotransaktioner i samband med samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer i tillgångsposten "Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet". Övriga transaktioner som inte har anknytning till Eurosystemets monetära politik. Inga löpande räkningar tillhöriga kreditinstitut	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
4.	Emitterade ECB-skuldcertifikat	Balanspost endast för ECB Skuldcertifikat enligt beskrivningen i dokumentet "Den gemensamma penningpolitiken i etapp tre – Allmän dokumentation av Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden". Diskonteringspapper emitterade för att absorbera likviditet	Nominella värdet
5.	Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1	Offentliga sektorn	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet
5.2	Övriga skulder	Löpande räkningar tillhöriga personal, företag och kunder (inbegripet finansinstitut upptagna på listan över institut med undantag från kassakrav, se skuldpost 2.1) osv.; inlåning med fast löptid, avistainlåning	Nominella värdet
6.	Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	Löpande räkningar, inlåning med fast löptid, avistainlåning (inbegripet konton för betalningar och konton för reservförvaltning): tillhöriga andra banker, centralbanker, mellan- och överstatliga organisationer (inbegripet Europeiska gemenskapernas kommission); andra insättares löpande räkningar. Repotransaktioner med anknytning till samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepapper i euro. Saldon på icke deltagande nationella centralbankers Target-konton	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden
7.	Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för omvända repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årsslutet
8.	Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		

Balanspost		Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip
8.1	Inlåning och övriga skulder	Löpande räkningar. Skulder inom ramen för omvända repor; oftast investeringstransaktioner med användning av tillgångar i utländsk valuta eller guld	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årsslutet
8.2	Skulder som uppkommit inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	Lån enligt villkoren för ERM2	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årsslutet
9.	Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	Post uttryckt i SDR som visar vilka SDR-belopp som ursprungligen tilldelades de enskilda länderna/nationella centralbankerna	Nominella värdet, omräkning till marknadsvalutakursen vid årsslutet
10.	Skulder inom Eurosystemet		
10.1	Skulder motsvarande överföring av valuta-reserver	Balanspost för ECB, (uttryckt i euro)	Nominella värdet
10.2	Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)	a) Nationella centralbankers nettoskulder från saldon på Target-konton och korrespondentkonton, dvs. nettot av fordringar och skulder (se även tillgångsposten "Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)") b) Eventuella övriga eventuella skulder inom Eurosystemet	a) Nominella värdet b) Nominella värdet
11.	Poster under avveckling	Saldon på avvecklingskonton (skulder), inbegripet ej avvecklade girobetalningar	Nominella värdet
12.	Övriga skulder		
12.1	Marknadsvärde derivatinstrument	Omvärderingsresultat för valutaterminer, valutasvappar, räntefuturekontrakt, finansiella svappar, FRA-kontrakt	Nettopositionen mellan termin och avista till marknadsvalutakursen
12.2	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	Kostnader som förfaller till betalning i framtiden men som avser rapporteringsperioden. Intäkter som erhållits under rapporteringsperioden men som avser en framtida period	Nominella värdet, utländsk valuta omräknad till marknadskursen
12.3	Diverse	Skattekonton (bevakningskonton). Kredit- eller garanti-täckningskonton (utländsk valuta). Repotransaktioner med kreditinstitut i samband med samtidiga omvända repor för förvaltning av värdepappersportföljer i tillgångsposten "Övriga finansiella tillgångar". Annan tvångsinlåning än kassakravsinslåning. Andra mindre poster. Löpande intäkter (ackumulerad nettovinst), föregående års vinst (före utdelning). Skulder på förtroendebasis. Kunders guldinlåning	Nominella värdet eller (repo-) anskaffningskostnaden <i>Kunders guldinlåning</i> Marknadsvärdet

Balanspost	Beskrivning av balansposten	Värderingsprincip	
13.	Avsättningar	Avsättningar för pensioner, valuta- och prISRISKER och annat (t.ex. förväntade (framtida) utgifter)	Anskaffningskostnaden/nominella värdet
14.	Värderegleringskonton	a) Värderegleringskonton avseende prisrörelser (för guld, för alla typer av värdepapper i euro, för alla typer av värdepapper i utländsk valuta, marknadsvärderingskillnader avseende ränteriskderivat); värderegleringskonton avseende valutakursrörelser (för alla nettovalutapositioner, inbegripet valutasvappar, valutaterminer och SDR) b) Särskilda värderegleringskonton som härrör från bidrag i enlighet med artikel 49.2 i stadgan avseende centralbanker i medlemsstater vars undantag har upphävts (se artikel 9.5)	Omvärderingsskillnaden mellan genomsnittskostnaden och marknadsvärdet; omräkning från utländsk valuta till marknadskursen
15.	Eget kapital		
15.1	Kapital	Inbetalt kapital	Nominella värdet
15.2	Reserver	I lag föreskrivna reserver enligt artikel 33 i stadgan	Nominella värdet
16.	Årets vinst		Nominella värdet

BILAGA III

ECB:s ÅRSBALANSRÄKNING

(miljoner euro) ⁽¹⁾

Tillgångar	Rapporteringsåret	Föregående år	Skulder	Rapporteringsåret	Föregående år
1. Guld och guldfordringar			1. Utelöpande sedlar		
2. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2. Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF			2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)		
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar			2.2 Inlåningsfacilitet		
3. Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet			2.3 Inlåning med fast löptid		
4. Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.4 Finjusterande repotransaktioner		
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån			2.5 Skulder avseende tilläggsäkerheter		
4.2 Fordringar som uppkommit inom kreditfaciliteten inom ERM2			3. Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet		
5. Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			4. Emitterade ECB-skuldcertifikat		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner			5. Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner			5.1 Offentliga sektorn		
5.3 Finjusterande repotransaktioner			5.2 Övriga skulder		
5.4 Strukturella repotransaktioner			6. Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet		
5.5 Utlåningsfacilitet			7. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet		
5.6 Fordringar avseende tilläggsäkerheter			8. Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
6. Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet			8.1 Inlåning och övriga skulder		
7. Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet			8.2 Skulder som uppkommit inom kreditfaciliteten inom ERM2		
8. Fordringar i euro på den offentliga sektorn			9. Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF		

(miljoner euro) ⁽¹⁾

Tillgångar		Rapporteringsåret	Föregående år	Skulder		Rapporteringsåret	Föregående år
9.	Fordringar inom Eurosystemet			10.	Skulder inom Eurosystemet		
9.1	Fordringar med anknytning till skuldebrev som täcker emission av ECB-skuldcertifikat			10.1	Skulder motsvarande överföring av valutareserver		
9.2	Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)			10.2	Övriga skulder inom Eurosystemet (netto)		
10.	Poster under avveckling			11.	Poster under avveckling		
11.	Övriga tillgångar			12.	Övriga skulder		
11.1	Euroområdet mynt			12.1	Marknadsvärde derivatinstrument		
11.2	Materiella och immateriella anläggningstillgångar			12.2	Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		
11.3	Övriga finansiella tillgångar			12.3	Diverse		
11.4	Marknadsvärde derivatinstrument			13.	Avsättningar		
11.5	Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader			14.	Värderegleringskonton		
11.6	Diverse			15.	Eget kapital		
				15.1	Kapital		
				15.2	Reserver		
12.	Årets förlust			16.	Årets vinst		
	Summa tillgångar				Summa skulder		

⁽¹⁾ ECB kan alternativt publicera belopp som avrundats på annat sätt eller exakta belopp i euro.

BILAGA IV

ECB:s OFFENTLIGA RESULTATRÄKNING

(milljoner euro ⁽¹⁾)

Resultaträkning för det räkenskapsår som slutar den 31 december ...	Rapporteringsåret	Föregående år
1.1.1 Ränteintäkter från valutareserver		
1.1.2 Övriga ränteintäkter		
1.1 Ränteintäkter		
1.2.1 Ersättning för nationella centralbankers fordringar avseende överförda valuta-reserver		
1.2.2 Övriga räntekostnader		
1.2 Räntekostnader		
1. <i>Räntenetto</i>		
2.1 Realiserad vinst/förlust på finansiella transaktioner		
2.2 Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner		
2.3 Överföring till/från avsättningar för valuta- och kursrisker		
2. <i>Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar</i>		
Avgifts- och provisionsintäkter		
Avgifts- och provisionskostnader		
3. <i>Avgifts- och provisionsnetto</i> ⁽²⁾		
4. <i>Intäkter från aktier och andelar</i>		
5. <i>Övriga intäkter</i>		
Summa nettointäkter		
6. <i>Personalkostnader</i> ⁽³⁾		
7. <i>Administrationskostnader</i> ⁽³⁾		
8. <i>Avskrivning av materiella och immateriella anläggningstillgångar</i>		
9. <i>Sedelproduktionskostnader</i> ⁽⁴⁾		
10. <i>Övriga kostnader</i>		
Årets vinst/förlust		

⁽¹⁾ ECB kan alternativt publicera belopp som avrundats på annat sätt eller exakta belopp i euro.⁽²⁾ Uppdelningen av intäkter och kostnader kan alternativt redovisas i kommentarerna till årsredovisningen.⁽³⁾ Inbegripet administrativa avsättningar.⁽⁴⁾ Denna post skall användas om sedelproduktionen läggs ut externt (och avse kostnaden för de tjänster som tillhandahålls av externa företag med ansvar för sedelproduktion åt centralbankerna). Det rekommenderas att kostnaderna för utgivningen av eurosedlar förs till resultaträkningen när de faktureras eller åtagandet blir bindande.